***10.17.21 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

С одной стороны: эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён и поколений, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имели, и навряд ли уже, смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, бодрствовать над словом Божиим в своём сердце так, как бодрствует Бог, над изречённым Им словом, в храме нашего тела – мы остановились на исследовании такого вопроса.

***In connection with the fulfillment of the commandment to be vigilant over the word of God in our heart as God is vigilant over the word spoken by Him - we stopped at the purpose of the righteousness of God in the heart of man. Specifically:***

**Какие конкретные цели**, призвана преследовать праведность Божия, с которой мы соработаем в нашем сердце?

***What specific goals is the righteousness of God in our hearts called to pursue? And, in particular, on the fact that:***

А, частности на том, что назначение праведности Божией в нашем сердце, принятой нами в разбитых скрижалях завета, в которых мы в смерти Господа Иисуса – законом умерли для закона, чтобы в новых скрижалях завета, знаменующих собою воскресение Христово, получить оправдание, дабы жить для Умершего за нас и Воскресшего, чтобы таким путём -

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could receive justification in new tablets of testimony is order to live for the One Who Died and Rose, and therefore:***

Дабы обрести утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***In doing so, receive the affirmation of our salvation in the new tablets in order to give God the basis to give us the promise to be an heir of peace not through the former law, but through righteousness of faith just as He had given to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

А посему, Завет мира в сердце воина молитвы – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

**Итак:** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет владычества мира Божьего в нашем сердце, что идентифицирует нас, как сынов Божиих и как святыню Бога?

***According to what signs should we test ourselves to see if we have the reign of the peace of God in our heart, which identifies us as the sons of peace and as holy unto God?***

Испытывать же своё сердце на предмет владычества в нём мира Божьего, следует по способности быть миротворцем, что характеризует нас, как сынов Божиих. Как написано:

***To test our hearts for the subject of the reigning peace of God in it should be done by the ability to be a peacemaker, which characterizes us as sons of God. As written:***

\*Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по составу которых нам следует судить и испытывать себя на предмет того, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In a certain format, we have already studied six signs according to which we can judge and define that we are sons of peace, and therefore, sons of God. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

В Писании, избирательная любовь Бога - представлена Духом Святым в свете семи неземных достоинств или составляющих, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков, которые по своей сути – являются неизменными свойствами Бога.

***God's selective love is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly dignities and properties, through the preached word of the Apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

В определённом формате, из семи имеющихся характеристик добродетели, которые в своей совокупности определяют, в нашем сердце, благость Бога, мы уже рассмотрели, пять составляющих. И, остановились на шестой – это призвание, показывать в братолюбии – **любовь Божию «Агаппе»:**

***In a certain format, out of the seven available characteristics of virtue, which in their totality determine in our heart the goodness of God, we have already examined five components. And stopped at the sixth - this is our calling to show in brotherly love - the love of God "Agape":***

Наличие этой возвышенной и благородной составляющей, в показании нашей веры – переводит нас из состояния вечной смерти, в состояние вечной жизни.

***The presence of this sublime and noble component, in the testimony of our faith, transfers us from the state of eternal death to the state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14,15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

В связи с этим, как и в предыдущих составляющих, добродетель Бога, в Его уникальной к нам благости, которую мы призваны показывать в своей вере, в семи составляющих – нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***In this regard, as in the previous components, the virtue of God in His unique goodness to us, which we are called to show in our faith in seven components - we had to answer four classic questions:***

**1.** Что говорит Писание, о силе братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере, в сущности любви Божией, которая излилась в сердца наши Духом Святым данным нам?

***1. What does Scripture say about the power of brotherly love which we are called to show in our faith in the love of God "Agape" that is poured into our heart by the Holy Spirit given to us?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять сила братолюбия, которое является свидетельством того, что любовь Божия, излилась в сердца наши Духом Святым данным нам?

***2. What purpose is the power of brotherly love called to fulfill, which is evidence that the love of God has been poured into our hearts by the Holy Spirit?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы получить силу показывать в своей вере братолюбие, которое является свидетельством того, что любовь Божия, излилась в сердца наши Духом Святым данным нам?

***3. What conditions must be fulfilled in order to receive power to show brotherly love in our faith, which is evidence that the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit given to us?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format, we have already studied the first three questions and have stopped to study the fourth question.***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет показания в своей вере братолюбия, которое призвано являться свидетельством того, что любовь Божия, излилась в сердца наши Духом Святым данным нам?

***4. By what signs should we test ourselves for the demonstration of brotherly love in our faith, which is called to be evidence that the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit given to us?***

Так, как первые два признака, по которым нам следует судить, что мы показываем в своей вере силу любви Божией «Агаппе» в братолюбии, уже были предметом нашего исследования, сразу обратимся к рассматриванию третьего признака:

***Given that the first two signs according to which we should judge that we demonstrate the power of God’s “Agape” love in our faith was already the subject of our study, we will turn to studying the third sign:***

**1. Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания любви Божией, обнаруживающей себя в братолюбии – это по нашей способности, разбирать дело бедного и нищего в суде, на основании закона Правды.

***1. Sign that we are demonstrating the power of brotherly love in our faith – should be according to our ability to judge the cause of the poor and needy in court, on the basis of the law of Righteousness.***

**2.** **Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания в своей вере силы братолюбия, которое является свидетельством того, что любовь Божия, излилась в сердца наши Духом Святым данным нам – является отсутствие в нашем сердце, органа преткновения.

***2. Sign that we are demonstrating the power of brotherly love in our faith, which will be evidence that the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit given to us – should be the lack of the organ of stumbling in our heart.***

**3.** **Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания любви Божией, обнаруживающей себя в братолюбии – это по сотрудничеству нашего разума, обновлённого духом нашего ума, с премудростью Бога.

***3. Sign according to which we can test ourselves for the subject of demonstrating the love of God discovering itself in brotherly love – is according to the collaboration of our mind, renewed by the spirit of our mind, with the superior wisdom of God.***

\*Я, премудрость, обитаю с разумом и ищу рассудительного знания. Любящих меня я люблю, и ищущие меня найдут меня (Прит.8:12,17).

***I, [superior] wisdom, dwell with prudence, And find out knowledge and discretion. [I, wisdom, dwell with the mind and search for reasonable knowledge]. I love those who love me, And those who seek me diligently will find me. (Proverbs 8:12,17).***

Премудрость Бога, в формате страха Господня, содержащегося в нашем добром сердце, в истине начальствующего учения Христова, и в Лице Святого Духа, открывающего истину в сердце, может обитать с нашим разумом, только при условии:

***The superior wisdom of God, in the format of the fear of the Lord, contained in our good heart in the truth of the reigning teaching of Christ and in the Face of the Holy Spirit revealing truth in the heart, can dwell with the mind only under the condition:***

Когда наш разум, силою воскресения Христова, обновлён духом нашего ума, что делает его способным, рассуждать над истиной, сокрытой в сердце, и сверять эту истину, с истиной слова Божия.

***When our mind, by the power of the resurrection of Christ, is renewed by the spirit of our mind, what makes it capable of reasoning over truth contained in the heart and verify this truth with the truth of the word of God.***

И, для этой цели, нам необходимо иметь в своём сердце, определение премудрости Бога, чтобы мы могли отличать её от мудрости: земной, душевной и бесовской. Как написано:

***And for this goal, it is necessary for us to have in our heart the definition of the superior wisdom of God, so that we could distinguish it from wisdom that is: earthly, carnal, and demonic. As written:***

\*Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость,

То не хвалитесь и не лгите на истину. Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ибо где зависть и сварливость, там неустройство и все худое.

Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна. Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир (Иак.3:13:18).

***Who is wise and understanding among you? Let him show by good conduct that his works are done in the meekness of wisdom. But if you have bitter envy and self-seeking in your hearts, do not boast and lie against the truth.***

***This wisdom does not descend from above, but is earthly, sensual, demonic. For where envy and self-seeking exist, confusion and every evil thing are there.***

***But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy.******Now the fruit of righteousness is sown in peace by those who make peace. (James 3:13-18).***

Фраза: «Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью», говорит о том, что не всякое воздержание, является проявлением мудрой кротости.

***The phrase: “Who is wise and understanding among you? Let him show by good conduct that his works are done in the meekness of wisdom” tells us that not all refrain is the expression of wise meekness.***

Иногда человек, воздерживается, не потому, что он мудр, а потому, что он не знает, что ему следует говорить или делать, в создавшихся обстоятельствах или в создавшейся ситуации.

***Sometimes a person refrains not because he is wise, but because he does not know what he should say or do in the circumstances or in the current situation.***

В данном месте Писания, представлен, взращенный нами плод духа, от соработы нашего обновлённого мышления, с мудростью, сходящей в наше сердце свыше. И, по характеру имеющегося плода, следует определять характер мудрости, сходящей свыше, которая по своей природе:

***In this place of Scripture is presented the fruit of the spirit grown from the collaboration of our renewed thinking with wisdom that comes to our heart from above. And based on the character of this fruit, we should define the character of wisdom from above, which by nature is:***

Во-первых: чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна.

***First: pure, then peaceable, then gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy.***

А посему, исходя из заключительной фразы: «Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир», следует, что способность соработы нашего обновлённого мышления, с мудростью сходящей свыше, возможна при исполнении трёх условий, дающих нам способность, хранить верность, заключённому с Богом завету мира.

***And therefore, based on the concluding phrase: “Now the fruit of righteousness is sown in peace by those who make peace” it follows that the ability for our renewed thinking to collaborate with the wisdom that comes from above is possible only upon fulfilling three conditions giving us the ability to keep faithfulness in a covenant of peace made with God.***

Первое: если мы очистили свою совесть от мёртвых дел. Второе: если внесли в её недра условие завета мира, заключённого с Богом, в крещениях: Водою, Духом Святым; и Огнём. И, третье: если сохраняем верность, заключённому с Богом завету мира.

***First: if we have cleansed our conscience of dead works. Second: if we have carried into its depths the conditions of a covenant of peace made with God in: Water baptism, baptism in the Holy Spirit, and baptism in Fire. And third: if we keep faithfulness to the covenant of peace made with God.***

Исполнение этих трёх условий, делает почву нашего сердца способной, как принимать семя правды, так и взращивать это семя, в плод правды, в показании в своей вере любви Божией, обнаруживающей себя в силе братолюбия.

***Fulfillment of these three conditions gives the soil of our heart the ability to accept the seed of righteousness as well as grow this seed into the fruit of righteousness in showing in our faith love for God which discovers itself in the power of brotherly love.***

Когда наша совесть, посредством соработы нашего обновлённого мышления, с мудростью сходящей свыше, очищена от мёртвых дел, и в её недрах установлен завет мира с Богом – наш обновлённый разум, получает способность, облекаться в полномочия мудрого царя, которому предстоит очистить наше тело, от нечестивых мыслей и желаний плоти, чтобы приготовить его, к облечению в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***When our conscience, through the collaboration of our renewed thinking with wisdom from above is cleansed from dead works, and in its depths is established a covenant of peace with God – our renewed mind received the ability to be clothed in the powers of a wise king, who is to cleanse our body from the wicked thoughts and desires of the flesh in order to prepare it for the clothing of Christ's resurrection in the face of our new man.***

\*Мудрый царь вывеет нечестивых и обратит на них колесо (Прит.20:26).

***A wise king sifts out the wicked, And brings the threshing wheel over them. (Proverbs 20:26).***

При рассматривании своего разума, обновлённого духом нашего ума, в достоинстве мудрого царя, следует иметь в виду, что существует довольно многочисленная прослойка людей, в среде народа Божьего, у которых разумные способности, не обновлены духом их ума, и определяются Писанием – глупым царём.

***When studying our mind, renewed by the spirit of our mind, in the dignity of a wise king – it is worth nothing that there exists a rather large stratum of people, among the people of God, who have rational capabilities that are not renewed by the spirit of their mind, and are defined by Scripture as – a foolish king.***

Кстати, таковым царём, был Саул, который в отличие от царя Давида, отказался обновить своё мышление духом своего ума, чтобы Бог, мог получить основание, утвердить его царём.

***Saul was this kind of king who, unlike king David, refused to renew his thinking with the spirit of his mind, so that God could receive the basis to establish him king.***

Писание констатирует, что от глупого царя, представляющего наш разум, не обновлённый духом нашего ума, наша земля, в достоинстве нашего тела трясётся, и не может его носить.

***Scripture states that from a foolish king representing our mind not renewed by the spirit of our mind, our earth, in the dignity of our body, is perturbed and cannot bear it up.***

\*От трех трясется земля, четырех она не может носить: раба, когда он делается царем; глупого, когда он досыта ест хлеб; позорную женщину, когда она выходит замуж, и служанку, когда она занимает место госпожи своей (Прит.30:21-23).

***For three things the earth is perturbed, Yes, for four it cannot bear up: For a servant when he reigns [is made a king], A fool when he is filled with food [bread], A hateful [shameful] woman when she is married, And a maidservant who succeeds her mistress. (Proverbs 30:21-23).***

**Во-первых:** разум Саула, был рабом греха, и находился в полной зависимости, от ветхого человека, живущего в его теле, когда Бог, через Самуила, помазал его в царя, над Израилем.

***Firstly: the mind of Saul was the slave of sin and was under complete dependency of the old man, living in his body, when God, through Samuel, anointed him king over Israel.***

Израиль, отверг над собою власть Самуила, как царя, представляющего для них, власть Бога. В силу этого фактора - Бог, дал им во гневе Своём в цари Саула, и за тем, отнял его в негодовании Своём, так, как земля, не могла носить такого царя.

***Israel rejected the authority of Samuel over themselves as king, representing for them the authority of God. Due to this – God have them king Saul in His anger, and then, took him away in His wrath because the earth could not bear up or carry this king.***

\*Погубил ты себя, Израиль, ибо только во Мне опора твоя. Где царь твой теперь? Пусть он спасет тебя во всех городах твоих! Где судьи твои, о которых говорил ты: "дай нам царя и начальников"? И Я дал тебе царя во гневе Моем, и отнял в негодовании Моем (Ос.13:9-11).

***"O Israel, you are destroyed, But your help is from Me. I will be your King; Where is any other, That he may save you in all your cities? And your judges to whom you said, 'Give me a king and princes'? I gave you a king in My anger, And took him away in My wrath. (Hosea 13:9-11).***

Чтобы показывать в своей вере силу братолюбия – отношения между Богом и рождённым от Бога человеком, должны быть поставлены в зависимость от показания своей любви к Богу.

***To demonstrate the power of brotherly love in our faith – relations between God and man born of God must be made dependent on demonstrating our love for God.***

И, в данном случае, любовь к Богу, которую мы призваны показывать в своей вере, в силе братолюбия, состоит в том, что человек, отвергает своего глупого царя, в предмете своего плотского ума, чтобы воспринять мудрого царя, в лице своего сокровенного человека, в достоинстве Ума Христова.

***And in this case, love for God that we are called to show in our faith in the power of brotherly love is comprised of the fact that a person rejects his foolish king in the subject of his fleshly mind, in order to accept a wise king, in the face of his innermost man, in the dignity of the Mind of Christ.***

Что даёт Богу основание – изливать на такого человека, Свою избирательную любовь «Агаппе». А человеку – даёт способность, показывать в своей вере силу братолюбия.

***Which gives God the basis to pour out on this person His selective love “Agape”. And for a person – it gives him the ability to demonstrate the power of brotherly love in his faith.***

**Во-вторых:** «Земля трясётся и не может носить раба, в достоинстве глупого царя, когда он досыта ест хлеб».

***Second: “For three things the earth is perturbed, Yes, for four it cannot bear up: For a servant when he reigns [is made a king], A fool when he is filled with food [bread]”***

Рабом, который досыта ест хлеб – является разум плотского человека, который зависит от денег, и использует принципы веры, для улучшения материального благосостояния. В то время как принципы веры - даны нам, для власти над деньгами, за которыми стоит демонический князь мамона.

***A servant who is filled with bread – is the mind of a fleshly person who depends on money and uses the principles of faith to improve his material state. Principles of faith are given to us to have authority over money, behind which stands the demonic king Mammon.***

И, если власть денег над нами – является корнем всех зол или же печатью зверя на наших челах. То, власть над деньгами - является корнем всякого добра или же, печатью Бога на челах наших.

***And if authority of money over us is the root of all evil, or, the mark of the beast on our foreheads, then authority over money – is the root of all good, or, the seal of God on our foreheads.***

Когда мы показываем свою любовь к Богу в том, что чтим Бога десятинами и приношениями, мы отвергаем над собою власть денег, в пользу того, чтобы господствовать над деньгами.

***When we demonstrate our love for God in that we honor Him with tithes and offerings, we reject the authority of money over ourselves so that we could rule over money.***

В силу, показания такой любви к Богу - Бог, получает основание изливать на нас, Свою любовь «Агаппе», силу которой мы призваны показывать в братолюбии.

***In demonstrating this kind of love for God – God receives the basis to pour out on us His love “Agape”, the power of which we are called to demonstrate in brotherly love.***

**В-третьих:** «Земля трясётся и не может носить позорную женщину, когда она выходит замуж».

***Third: “The earth is perturbed and cannot bear up: A hateful [shameful] woman when she is married.”***

Это происходит, когда сокровенный человек, вступает в союз, с разумными возможностями души, не имеющей на себе знака обрезания, в которых она сохраняет союз с ветхим человеком.

***This occurs when the innermost man enters into union with the rational capabilities of the soul not having a sign of circumcision, in which she keeps a union with the old man.***

Когда же, мы показываем свою любовь к Богу в том, что во Христе Иисусе, мы законом, умираем для закона, чтобы жить для Умершего за нас, и Воскресшего - Бог, получает основание изливать на нас, Свою любовь «Агаппе». Вследствие чего, мы получаем силу, показывать в своей вере, силу братолюбия.

***When we demonstrate our love for God in that Christ Jesus, we with the law die to the law in order to live for the One who died for us and Rose – God receives the basis to pour out on us His “Agape” love, as a result of which, we will receive the power to demonstrate the power of brotherly love in our faith.***

**В-четвёртых:** «Земля трясётся и не может носить служанку, когда она занимает место госпожи своей».

***Third: “The earth is perturbed and cannot bear up: a maidservant who succeeds her mistress.”***

Это происходит, когда мы позволяем, эмоциональным чувствам нашей души, которые призваны быть нашей служанкой, господствовать над нашими разумными возможностями, и давать оценку своим отношениям с Богом, исходя из того, что мы чувствуем, а не из информационной сферы, основанной на рассудительном знании, обретённом через наставление в вере.

***This occurs when we allow the emotional feelings of our soul, which are called to be our servant, to rule over our rational capabilities and give appraisal of our relationship with God based on what we feel, and not on the informational sphere founded on understanding knowledge gained through instruction in faith.***

Таким образом, показывать свою любовь к Богу, в силе братолюбия, возможно только тогда, когда мы поставим себя в зависимость от обновлённого ума, ведущего под уздцы, своего чувственного коня.

***Therefore, to demonstrate our love for God in the power of brotherly love is possible on when we make ourselves completely dependent on a renewed mind, leading our emotional horse by the bridle.***

Вследствие соблюдения такого Божественного порядка, Бог получает основание, изливать на нас, Свою любовь «Агаппе», дающую нам способность, показывать в своей вере, силу братолюбие.

***As a result of observing this Divine order, God receives the basis to pour out on us His “Agape” love, giving us the ability to demonstrate the power of brotherly love in our faith.***

А посему, под образом людей, у которых их служака, занимает место соей госпожи - Писание однозначно имеет категорию людей, рождённых от семени слова истины, которые не признали над собою Иисуса Царём, в лице Его посланников.

***Thus, under the image of people whose servants succeed her mistress – Scripture is referring to the category of people born of the seed of the word of truth who did not acknowledge Jesus as King over themselves in the face of His messengers.***

В своих песнях эти люди исповедуют, что Иисус, является их Царём, но на поверку оказывается, что их царём – является либо глупый царь; либо раб, который досыта ест хлеб; либо позорная женщина; либо служанка, занявшая место своей госпожи.

***In their songs, these people proclaim that Jesus is their King, but upon verification, it turns out that their king is either a foolish king; or a servant that is filled with bread; a shameful woman; or a maidservant that has succeeded her mistress.***

Теоретически мы знаем, что в нашем естестве есть сферы, которые по своей сути, являются рабами и служанками нового человека, и всегда должны оставаться таковыми. Как написано:

***Theoretically we know that in our essence there are spheres that, according to their nature, are slaves and servants of the new man and must remain so. As written:***

\*Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию на дела беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности на дела святые. Ибо, когда вы были рабами греха,

Тогда были свободны от праведности. Какой же плод вы имели тогда? Такие дела, каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их - смерть. Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная (Рим.6:19-22).

***For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness. For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness.***

***What fruit did you have then in the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. (Romans 6:19-22).***

К большому сожалению, многими святыми правят, не разумная сфера их нового человека, призванного быть господином их естества, а их собственные чувства, либо разумная сфера их души, которые не призваны, и не могут содержать в себе премудрости Божией, сходящей свыше, и обнаруживающей себя в страхе Господнем.

***Unfortunately, many saints are ruled not by the rational sphere of their new man called to be the master of their essence, but their own feelings or the rational sphere of their soul, which are not called to and cannot contain in themselves the superior wisdom of God from above and discover themselves in the fear of the Lord.***

Писание называет мудрым царём, нашего нового человека, в том случае, если он возрос, в меру полного возраста Христова, и обрёл мудрое сердце, в котором стали сотрудничать друг с другом – два великих свидетеля, предстоящие пред Богом всей земли, в достоинстве Туммима и Урима.

***Scripture calls our new man a wise king only when he has grown into the full measure of the stature of Christ and has gained a wise heart in which began to cooperate with one another – two great witness that stand before God of all the earth in the dignity of Thummim and Urim.***

Характер мудрого царя, призван обнаруживать себя в свойствах мудрости, сходящей свыше, свойства которых по отношению друг к другу, обладают удивительным равновесием, так как растворены друг в друге, и идентифицируют истинность друг друга.

***The character of a wise king is called to discover itself in the properties of wisdom from above, the properties which in relation to one another, have a unique balance given that they are dissolved in one another and identify the truth of one another.***

\*Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна (Иак.3:17).

***But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy. (James 3:17).***

Душа, сама по себе, даже в первозданном Адаме, никогда не обладала, и никогда не сможет обладать подобными свойствами неземной мудрости. Если бы Адам и Ева, будучи людьми душевными, обладали бы подобными свойствами, то древнему змею, никогда бы не удалось их обольстить.

***The soul, by itself, even in the original Adam, never possessed and will never be able to possess properties of unearthly wisdom. If Adam and Eve, being carnal people, had similar properties, then the ancient snake would never have been able to deceive them.***

А посему, душевный Адам, только уже в силу своей душевности, не мог быть носителем свойств, относящихся к Человеку духовному, в лице второго Адама, Господа с неба.

***And therefore, the carnal Adam, by virtue of his carnal nature, could not be the bearer of the properties related to the Spiritual Man, in the face of the second Adam, the Lord from heaven.***

В данном случае, пословица: рождённый ползать, летать не сможет никогда, вполне верна, и применима по отношению к душевному человеку, не могущему соработать своим плотским умом, с мудростью, сходящей свыше.

***In this case, the saying: “born to crawl, will never be able to fly” is quite true, and is applicable to a carnal person who cannot work with his fleshly mind, with wisdom descending from above.***

Если душа создана, быть служанкой нашего духа то, даже получив престол, подобно Саулу, для неё будет доступ, только к мудрости земной, душевной и бесовской, что мы могли наблюдать у Саула, когда в трудное для него время, он обратился к мудрости бесовской, в лице волшебницы.

***If the soul is created to be a servant of our spirit, then even having received the throne, like Saul, it will have access only to the wisdom of the earth, carnal and demonic, which we could observe in Saul, when, in a difficult time for him, he turned to demonic wisdom in the face of a sorceress.***

А посему, если наша мудрость, происходит из соработы нашего обновлённого ума, с премудростью Бога, то она проявит себя, в свойствах и характеристиках мудрости, сходящей свыше.

***Thus, if our wisdom comes from the collaboration of our renewed mind with the superior wisdom of God, then it will express itself in properties and characteristics of wisdom from above.***

Если же, наша мудрость земная, душевная и бесовская, то не следует хвалиться и лгать на истину.

***If our wisdom is earthly, carnal and demonic, then we should not boast and lie on the truth.***

Душа, не пережившая сораспятия с Христом, никогда не сможет обладать и соработать, с мудростью, сходящей свыше, при всём её желании, и упражнении в религиозном опыте.

***A soul that has not endured crucifixion with Christ can never have and collaborate with wisdom from above despite all its desire and use of religious experience.***

Мудрость, сходящая свыше, может обитать только в духе человека, при сочетании исполнения им трёх условий:

***Wisdom from above can dwell only in the spirit of a person upon his fulfillment of three conditions:***

**Первое** – когда дух человека, возрастая в вере, приходит в меру полного возраста Христова, который способен слышать и отличать в своём духе, голос Святого Духа, от духа обольщения.

***Firstly – when the spirit of a person, growing in faith, comes to the full measure of the stature of Christ, is able to hear and distinguish in his spirit the voice of the Holy Spirit from the spirit of seduction.***

**Второе** – когда признаёт над собою делегированную власть Бога, и отличает её от власти лжеапостолов и лжепророков.

***Secondly – when he acknowledges over himself the delegated authority of God and distinguishes it from the authority of false apostles and false prophets.***

**Третье** – когда новый человек, при соработе, своим разумом, с обновлённым духом нашего ума – выполняет и следует за услышанным им слово, в слове человека, посланного Богом.

***Thirdly – when the new man, upon cooperation of his mind with the renewed spirit of his mind, fulfills and follows the word he has hear in the word of the person sent by God.***

Исходя, из откровений Писания, делегированной властью Бога, для человека – является свойство нашего духа, который пришёл в меру полного возраста Христова, в повиновении всякому человеческому начальству, в границах заповедей Господних.

***Based on the revelations of Scripture, the delegated authority of God for man – is the property of his spirit which has come to the full measure of the stature of Christ in obedience to every human command in the boundaries of the commandments of the Lord.***

Если все эти компоненты, не могут плодотворно сотрудничать друг с другом, и уживаться друг с другом, то это означает, что мы ещё не возросли в меру полного возраста Христова, и не способны сотрудничать с мудростью, сходящей свыше.

***If all of these components cannot successfully cooperate with one another and live with one another, then this means that we have not yet grown into the full measure of the stature of Christ and are not capable of cooperating with wisdom from above.***

Только при мудром царе, все эти компоненты сольются в абсолютной гармонии, и полном равновесии.

***Only through a wise king will all these components unite in absolute harmony and complete balance.***

Если человек, не понимает голоса своего духа, и не может разговаривать с ним, из-за того, что надеется на голос своего разума; на голос своего религиозного или жизненного опыта; на свою учёность; на свои сны и видения; он никогда не достигнет желаемой гармонии этих компонентов.

***If a person does not understand the voice of his spirit and cannot talk with it because he relies on: the voice of his mind, the voice of his religious and life experience, his education, his dreams and visions – he will never achieve the desired harmony of these components.***

Следует никогда не забывать, если наши сны и наши видения, не могут быть проверенными Словом Божиим, и не получают подтверждения, как в нашем духе, так и в словах человека, поставленного над нами Богом, в лице нашего пастора, то это означает, что мы неправильно развиваем свой дух.

***We should never forget that if our dreams and visions are not verified by the Word of God and do not receive confirmation both in our spirit and in the words of a person set before us by God in the face of our pastor, then this means that we are incorrectly cultivating our spirit.***

При правильном порядке и развитии нашего духа, когда мы обращаемся к откровениям Святого Духа, в каких-либо затрудняющих нас вопросах, и начинаем размышлять о них, согласовывая их с Писанием, то из нашего духа, будет приходить в наш разум правильный ответ, который мы можем испытать и проверить на достоверность его источника.

***Upon the correct order and cultivation of our spirit, when we turn to the revelations of the Holy Spirit regarding any difficult questions, and we begin to think about them, harmonizing them with Scripture, then from our spirit, the correct answer will come to our mind, which we can test and check for the reliability of its source.***

Исходя, из констатаций Писания, Святой Дух приготовил возможность такого развития отношений человека с Богом для всех Своих детей. Он желает, чтобы мы отвергли в нашем естестве глупого царя, и воцарили на престоле своего сердца мудрого царя, который бы мог вывеять всё нечестивое и пустил бы против него молотильное колесо.

***According to Scripture, the Holy Spirit has prepared the opportunity of this cultivation of relations of man with God for all of His children. He desires for us to reject in our essence a foolish king and allow a wise king to reign on the throne of our heart, so that this wise king could find all that is unclean and release against is a cartwheel.***

Как написано: \*Приклоните ухо, и послушайте моего голоса; будьте внимательны, и выслушайте речь мою. Всегда ли земледелец пашет для посева, бороздит и боронит землю свою?

Нет; когда уровняет поверхность ее, он сеет чернуху, или рассыпает тмин, или разбрасывает пшеницу рядами, и ячмень в определенном месте, и полбу рядом с ним.

И такому порядку учит его Бог его; Он наставляет его. Ибо не молотят чернухи катком зубчатым, и колес молотильных не катают по тмину; но палкою выколачивают чернуху, и тмин - палкою. Зерновой хлеб вымолачивают, но не разбивают его;

И водят по нему молотильные колеса с конями их, но не растирают его. И это происходит от Господа Саваофа: дивны судьбы Его, велика премудрость Его! (Ис.28:23-29).

***Give ear and hear my voice, Listen and hear my speech. Does the plowman keep plowing all day to sow? Does he keep turning his soil and breaking the clods?***

***When he has leveled its surface, Does he not sow the black cummin And scatter the cummin, Plant the wheat in rows, The barley in the appointed place, And the spelt in its place? For He instructs him in right judgment, His God teaches him.***

***For the black cummin is not threshed with a threshing sledge, Nor is a cartwheel rolled over the cummin; But the black cummin is beaten out with a stick, And the cummin with a rod.***

***Bread flour must be ground; Therefore he does not thresh it forever, Break it with his cartwheel, Or crush it with his horsemen. This also comes from the LORD of hosts, Who is wonderful in counsel and excellent in guidance. (Isaiah 28:23-29).***

Пророк Исаия восхищается премудростью Бога, явленной в молотильном колесе мудрого царя, который пускает его в действие, чтобы вывеять нечестивые помыслы, и отделить мякину от чистого зерна, в своём теле, путём отделения чистого от нечистого, и святого от несвятого.

***The prophet Isaiah admires the wisdom of God, manifested in the cartwheel of the wise king, who sets it into action to dispel unholy thoughts and separate the chaff from the clean grain in his body, by separating the clean from the unclean and the holy from the unholy.***

Наш возрождённый от Бога дух – это чистое зерно, а шелуха – это нераспятая природа нашей души, с её амбициями, с её национальной культурой, религиозным опытом, и привычками.

***Our spirit born of God – is a clean grain. And a chaff – is the uncrucified nature of our soul with its ambitions, its national culture, religious experience, and habits.***

**Молотильное колесо**, как и Веяльная лопата – является орудием освящения, которое включает в себя сотрудничество Туммима и Урима, в нашем духе. И, таким колесом, может обладать, только тот человек, который вошёл тесными вратами.

***A cartwheel, just as a Winnowing fan – is the weapon of sanctification, which includes the collaboration of Thummim and Urim in our spirit. And only those who entered through narrow gates can have this wheel.***

Или же, обнаружил на поле своего тела, драгоценную жемчужину, в достоинстве обетования, призванного, воздвигнуть в нашем теле нетленную державу жизни; и, продав всё что имел, заплатил за покупку этого поля.

***Or, have found in the field of their body a precious pearl in the dignity of a promise that is called to build in our body the imperishable power of life; and, having sold all that he had, purchased this land.***

Только посредством обладания таким молотильным колесом, мы можем вывеять не распятую природу души, из своего тела, которая тесно связана с проклятием родового кода, переданного нам, через греховную жизнь наших отцов.

***Only through having this cartwheel can we dispel the uncrucified nature of the soul from our body, which is closely related to the curse of the genetic code transmitted to us through the sinful life of our fathers.***

Мудрый царь, пустит против этой суетной природы молотильное колесо, и вывеет эту суетную природу из своего тела, чтобы очистить его от всякой скверны, живущего в нас греха.

***A wise king will release against the vain nature a cartwheel, and will dispel this vain nature from our body in order to cleanse it of all sin living in us.***

При этом следует учитывать, что речь идёт не только об очищении отдельного человека, но и об очищении всего избранного Богом остатка, о котором Иоанн Креститель сказал:

***We should note that we are referring to not just the cleansing of an individual person, but the cleansing of the whole chosen remnant of God, of which John the Baptist said:***

\*Увидев же Иоанн многих фарисеев и саддукеев, идущих к нему креститься, сказал им: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? сотворите же достойный плод покаяния и не думайте говорить в себе: "отец у нас Авраам",

Ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь.

Я крещу вас в воде в покаяние, но Идущий за мною сильнее меня; я не достоин понести обувь Его; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем; лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое и соберет пшеницу Свою в житницу, а солому сожжет огнем неугасимым (Мф.3:7-12).

***But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said to them, "Brood of vipers! Who warned you to flee from the wrath to come? Therefore bear fruits worthy of repentance, and do not think to say to yourselves, 'We have Abraham as our father.' For I say to you that God is able to raise up children to Abraham from these stones.***

***And even now the ax is laid to the root of the trees. Therefore every tree which does not bear good fruit is cut down and thrown into the fire. I indeed baptize you with water unto repentance, but He who is coming after me is mightier than I, whose sandals I am not worthy to carry. He will baptize you with the Holy Spirit and fire.***

 ***His winnowing fan is in His hand, and He will thoroughly clean out His threshing floor, and gather His wheat into the barn; but He will burn up the chaff with unquenchable fire." (Matthew 3:7-12).***

В десятой главе Книги пророка Иезекииля, молотильное колесо мудрого царя, представлено в достоинстве огненных колёс, исполненных очей, внутри и снаружи, что является определением сотрудничества Туммима и Урима.

***In the tenth chapter of the Book of the prophet Ezekiel, the cartwheel of a wise king is presented in the dignity of fiery wheels full of eyes, inside and out, which is the definition of the cooperation of Thummim and Urim.***

У пророка Даниила, сотрудничество премудрости Божией, с обновлённым мышлением человека, представлено в престоле Бога, колёса которого выглядели, как пылающий огонь.

***In the prophet Daniel, the cooperation of the wisdom of God with the renewed thinking of man, is represented in the throne of God, the wheels of which looked like a blazing fire.***

\*Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его - как чистая волна; престол Его - как пламя огня, колеса Его - пылающий огонь. Огненная река выходила

И проходила пред Ним; тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним; судьи сели, и раскрылись книги. Видел я тогда, что за изречение высокомерных слов, какие говорил рог, зверь был убит в глазах моих, и тело его сокрушено

И предано на сожжение огню. И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок. Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел

Как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его - владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится (Дан.7:9-14).

***"I watched till thrones were put in place, And the Ancient of Days was seated; His garment was white as snow, And the hair of His head was like pure wool. His throne was a fiery flame, Its wheels a burning fire;***

***A fiery stream issued And came forth from before Him. A thousand thousands ministered to Him; Ten thousand times ten thousand stood before Him. The court was seated, And the books were opened. "I watched then because of the sound of the pompous words which the horn was speaking; I watched till the beast was slain, and its body destroyed and given to the burning flame.***

***As for the rest of the beasts, they had their dominion taken away, yet their lives were prolonged for a season and a time. "I was watching in the night visions, And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him.***

***Then to Him was given dominion and glory and a kingdom, That all peoples, nations, and languages should serve Him. His dominion is an everlasting dominion, Which shall not pass away, And His kingdom the one Which shall not be destroyed. (Daniel 7:9-14).***

Далее, у пророка Иезекииля, мы находим такие слова, которыми Некто с престола, на котором восседает Бог, повелевает человеку в льняной одежде войти между огненными колёсами, и взять полные пригоршни горящих угольев и бросить на город.

***Further, in the prophet Ezekiel, we find such words with which Someone from the throne on which God sits, commands a man in linen clothes to enter between the wheels of fire, and take full handfuls of burning coals and throw them on the city.***

\*И видел я, и вот на своде, который над главами Херувимов, как бы камень сапфир, как бы нечто, похожее на престол, видимо было над ними. И говорил Он человеку, одетому в льняную одежду, и сказал: войди между колесами под Херувимов

И возьми полные пригоршни горящих угольев между Херувимами, и брось на город; и он вошел в моих глазах. Херувимы же стояли по правую сторону дома, когда вошел тот человек, и облако наполняло внутренний двор.

И поднялась слава Господня с Херувима к порогу дома, и дом наполнился облаком, и двор наполнился сиянием славы Господа. И шум от крыльев Херувимов слышен был даже на внешнем дворе, как бы глас Бога Всемогущего, когда Он говорит.

И когда Он дал повеление человеку, одетому в льняную одежду, сказав: "возьми огня между колесами, между Херувимами", и когда он вошел и стал у колеса, - тогда из среды Херувимов один Херувим простер руку свою к огню, который между Херувимами,

И взял и дал в пригоршни одетому в льняную одежду. Он взял и вышел. И видно было у Херувимов подобие рук человеческих под крыльями их. И видел я: и вот четыре колеса подле Херувимов, по одному колесу подле каждого Херувима,

И колеса по виду как бы из камня топаза. И по виду все четыре сходны, как будто бы колесо находилось в колесе. Когда шли они, то шли на четыре свои стороны; во время шествия своего не оборачивались, но к тому месту, куда обращена была голова, и они туда шли; во время шествия своего не оборачивались.

И все тело их, и спина их, и руки их, и крылья их, и колеса кругом были полны очей, все четыре колеса их. К колесам сим, как я слышал, сказано было: "галгал". И у каждого из животных четыре лица: первое лице - лице херувимово, второе лице - лице человеческое, третье лице львиное и четвертое лице орлиное.

Херувимы поднялись. Это были те же животные, которых видел я при реке Ховаре. И когда шли Херувимы, тогда шли подле них и колеса; и когда Херувимы поднимали крылья свои, чтобы подняться от земли, и колеса не отделялись, но были при них. Когда те стояли, стояли и они; когда те поднимались, поднимались и они; ибо в них был дух животных (Иез.10:1-17).

***And I looked, and there in the firmament that was above the head of the cherubim, there appeared something like a sapphire stone, having the appearance of the likeness of a throne. Then He spoke to the man clothed with linen, and said, "Go in among the wheels, under the cherub, fill your hands with coals of fire from among the cherubim, and scatter them over the city." And he went in as I watched.***

***Now the cherubim were standing on the south side of the temple when the man went in, and the cloud filled the inner court. Then the glory of the LORD went up from the cherub, and paused over the threshold of the temple; and the house was filled with the cloud, and the court was full of the brightness of the LORD's glory.***

***And the sound of the wings of the cherubim was heard even in the outer court, like the voice of Almighty God when He speaks. Then it happened, when He commanded the man clothed in linen, saying, "Take fire from among the wheels, from among the cherubim," that he went in and stood beside the wheels.***

***And the cherub stretched out his hand from among the cherubim to the fire that was among the cherubim, and took some of it and put it into the hands of the man clothed with linen, who took it and went out. The cherubim appeared to have the form of a man's hand under their wings.***

***And when I looked, there were four wheels by the cherubim, one wheel by one cherub and another wheel by each other cherub; the wheels appeared to have the color of a beryl stone. As for their appearance, all four looked alike—as it were, a wheel in the middle of a wheel.***

***When they went, they went toward any of their four directions; they did not turn aside when they went, but followed in the direction the head was facing. They did not turn aside when they went. And their whole body, with their back, their hands, their wings, and the wheels that the four had, were full of eyes all around.***

***As for the wheels, they were called in my hearing, "Wheel." [Gilgal] Each one had four faces: the first face was the face of a cherub, the second face the face of a man, the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle. And the cherubim were lifted up. This was the living creature I saw by the River Chebar.***

***When the cherubim went, the wheels went beside them; and when the cherubim lifted their wings to mount up from the earth, the same wheels also did not turn from beside them. When the cherubim stood still, the wheels stood still, and when one was lifted up, the other lifted itself up, for the spirit of the living creature was in them. (Ezekiel 10:1-17).***

**Галгал** – колёса; круг; вихрь, обозначающий действие правосудия, производимого Богом, через колёса, представляющие атмосферу Святого Духа, в доме Божием, под которым разумеется образ, нашего нетленного тела.

***Gilgal - wheels; circle; a whirlwind, denoting the action of justice performed by God, through the wheels representing the atmosphere of the Holy Spirit in the house of God, by which is meant the image of our imperishable body.***

Городом, на который были высыпаны горящие уголья – являлся Иерусалим. Причина, по которой Иерусалим, подвергся суду Божьему, состояла в том, чтобы произвести суд в доме Божием.

***The city on which the burning coals were poured was Jerusalem. The reason Jerusalem was subjected to the judgment of God was to carry out judgment in the house of God.***

С одной стороны – чтобы отделить избранный Богом остаток, от множества грешников, живущих в этом городе.

***On the one hand, to separate God's chosen remnant from the multitude of sinners living in this city.***

А, с другой стороны – чтобы очистить огнём правосудия, избранный Богом остаток, от всяких инородных вкраплений плоти.

***And on the other hand, in order to cleanse the remnant chosen by God by the fire of justice, from all foreign inclusions of flesh.***

\*Ибо время начаться суду с дома Божия; если же прежде с нас начнется, то какой конец непокоряющимся Евангелию Божию? И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится? Итак страждущие по воле Божией да предадут Ему, как верному Создателю, души свои, делая добро (1.Пет.4:17-19).

***For the time has come for judgment to begin at the house of God; and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? Now "IF THE RIGHTEOUS ONE IS SCARCELY SAVED, WHERE WILL THE UNGODLY AND THE SINNER APPEAR?" Therefore let those who suffer according to the will of God commit their souls to Him in doing good, as to a faithful Creator. (1 Peter 4:17-19).***

Без очистительного огня, явленного в суде, производимом Богом через колёса, исполненные очей, внутри и снаружи, как избранный Богом остаток, так и отдельный человек, имеющий причастие к категории избранного Богом остатка –

***Without the cleansing fire manifested in the judgment made by God through the wheels, full of eyes, inside and out, both God's chosen remnant and an individual who has partaking to the category of God's chosen remnant -***

Никогда не смогут стать чистыми, чтобы отделиться от наследственной нечистоты. Потому, что сами по себе молитвы и посты, без учения об огне всепожирающей святости, бессильны производить очищение, от инородных вкраплений плоти.

***They can never become clean in order to separate from inherited impurity. Because prayers and fasts by themselves, without teaching about the fire of all-consuming holiness, are powerless to cleanse from foreign inclusions of flesh.***

Довольно часто, в силу невежества, происходящего от противления истине – колёса, обнаруживающие себя в молитвах святых, обращаются, либо против них самих, либо против других святых, вместо того, чтобы вывеять нечестие из самих себя.

***Quite often, due to ignorance arising from opposition to the truth, the wheels that reveal themselves in the prayers of the saints turn either against themselves or against other saints, instead of dispelling wickedness from themselves.***

Только исповедание Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, становится молотильным колесом, способным, вывеять всякое нечестие из нашего естества, чтобы приготовить наши тела, к воздвижению в них державы жизни. А посему:

***Only the confession of the Faith of God abiding in our hearts becomes a cartwheel capable of dispelling all wickedness from our nature in order to prepare our bodies for the erection of the power of life in them. And therefore:***

Если мы образовали свои уста в молотильное колесо, и исповедуем своими устами Веру Божию, пребывающую в нашем сердце, то это является признаком братолюбия, в котором мы показывали нашим ближним любовь Божию «Агаппе».

***If we have formed our lips into a cartwheel, and confess with our lips the Faith of God abiding in our hearts, then this is a sign of brotherly love, in which we showed our neighbors the love of God "Agape".***

**4.** **Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания любви Божией, обнаруживающей себя в братолюбии – это по предмету того, чем мы хвалимся.

***4.Sign according to which we can test ourselves for demonstrating the love of God discovering itself in brotherly love – is by what we boast of.***

Потому, что то чем мы хвалимся – является нашим упованием, нашим наследием, и нашим поклонением.

***Because that which we boast of – is our trust, our inheritance, and our worship.***

\*Желающие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов, ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти.

А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира. Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь. **Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость**, и Израилю Божию (Гал.6:12-16).

***As many as desire to make a good showing in the flesh, these would compel you to be circumcised, only that they may not suffer persecution for the cross of Christ. For not even those who are circumcised keep the law, but they desire to have you circumcised that they may boast in your flesh.***

***But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but a new creation. And as many as walk according to this rule, peace and mercy be upon them, and upon the Israel of God. (Galatians 6:12-16).***

В данном случае, истина о кресте Христовом – это слово о кресте Христовом, которое является ключом, открывающим двери, к нашему славному и нетленному наследию, содержащемуся в Крови Христовой.

***In this case, the truth about the cross of Christ is the word about the cross of Christ, which is the key that opens the doors to our glorious and imperishable inheritance contained in the blood of Christ.***

Кровь – очищает от греха. Крест, в предмете жертвенника – отделяет от причины греха. Крест имеет дело с производителем греха, в то время, как кровь – имеет дело, с самим грехом.

***Blood – cleanses from sin. The cross, in the subject of an altar – separates us from the reason for sin. The cross deals with the manufacturer of sin, whereas the blood deals with sin itself.***

Грех – это инфекционный, смертельный вирус, являющийся носителем информационной программы разрушения, который не способен сам себя воспроизводить, вне и независимо от программного устройства, которым является человек.

***Sin is an infectious deadly virus that is a carrier of an informational program of destruction, which is not able to reproduce itself, outside and independently of the programmable device, which is a person.***

И такой смертельный вирус преподноситься, и внедряется в человеческую сущность, с изволения самого человека.

***And such a deadly virus is presented and is introduced into the human essence, with the will of the person himself.***

Причина, по которой вирус греха, с такой лёкостию принимается и внедряется в человека, заключается в том, что он, преподносится человеку, как некое откровение воли Божией, опирающееся на отрывочные тексты Священного Писания, связанное с удовлетворением его естественных желаний.

***The reason why the virus of sin is accepted and introduced into a person with such frivolity, is that it is presented to a person as a kind of revelation of the will of God, based on fragmentary texts of Holy Scripture, associated with the satisfaction of his natural desires.***

Когда человек обольщается таким вирусом греха, то грех, посредством своей информационной программы, формирует природу человека в свой образ. И тогда природа человека, становится предприятием вырабатывающим грех.

***When a person is deceived by such a virus of sin, then sin, through its informational program, shapes the nature of a person into its own image. And then human nature becomes a sin-producing enterprise.***

Таким образом, вирус греха, как проказа, получает способность заражать человека и размножаться в нём. При всём этом, человек всё ещё полагает, что он движется, в направлении жизни вечной.

***Thus, the virus of sin, like leprosy, gains the ability to infect a person and multiply in him. With all this, man still believes that he is moving in the direction of eternal life.***

Однако, не смотря на эту как-бы безнадёжную ситуацию, Бог бросает вызов такому вирусу, в откровении Своего Слова, предлагая человеку проверить, насколько его вероучение соответствует истине Его Слова.

***However, in spite of this seemingly hopeless situation, God challenges such a virus in the revelation of His Word, inviting a person to check how his faith-teaching corresponds to the truth of His Word.***

\*И Ангелу Лаодикийской церкви напиши: так говорит Аминь, свидетель верный и истинный, начало создания Божия: знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч;

О, если бы ты был холоден, или горяч! Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих. Ибо ты говоришь: "я богат, разбогател и ни в чем не имею нужды"; а не знаешь, что ты несчастен, и жалок, и нищ, и слеп, и наг.

Советую тебе купить у Меня золото, огнем очищенное, чтобы тебе обогатиться, и белую одежду, чтобы одеться и чтобы не видна была срамота наготы твоей, и глазною мазью помажь глаза твои, чтобы видеть. Кого Я люблю, тех обличаю и наказываю. Итак будь ревностен и покайся.

Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною. Побеждающему дам сесть со Мною на престоле Моем, как и Я победил и сел с Отцем Моим на престоле Его. Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам (Отк.3:14-22).

***"And to the angel of the church of the Laodiceans write, 'These things says the Amen, the Faithful and True Witness, the Beginning of the creation of God: "I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot. So then, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I will vomit you out of My mouth.***

***Because you say, 'I am rich, have become wealthy, and have need of nothing'—and do not know that you are wretched, miserable, poor, blind, and naked— I counsel you to buy from Me gold refined in the fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, that the shame of your nakedness may not be revealed; and anoint your eyes with eye salve, that you may see.***

***As many as I love, I rebuke and chasten. Therefore be zealous and repent. Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me.***

***To him who overcomes I will grant to sit with Me on My throne, as I also overcame and sat down with My Father on His throne. "He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches." ' " (Revelation 3:14-22).***

С одной стороны, встаёт вопрос: Каким образом, мы призваны в несении своего креста, соработать, с истиной креста Христова, чтобы умерщвлять производителя греха?

***On the one hand, the question arises: How are we called, in bearing our cross, to work with the truth of the cross of Christ in order to put to death the manufacturer of sin?***

А, с другой стороны: Каким образом, на практике, мы призваны соработать с истиной Крови Христовой, чтобы получить способность, производить очищение от греха?

***On the other hand: How, in practice, are we called to work with the truth of the Blood of Christ in order to receive the ability to conduct cleansing from sin?***

Или же: Какими свойствами наделена суть Крови Христовой? И: Что необходимо предпринять со своей стороны, чтобы соработать с истиной Крови, креста Христова?

***Or: What properties is the essence of the Blood of Christ endowed with? And: What must be done on our part in order to work with the truth of the Blood of the cross of Christ?***

Я вновь хочу напомнить, что уникальная в своём роде сила Крови Христовой, вне креста Христова, не принесёт нам никакой пользы. Потому, что именно истина о кресте Христовом, является той исключительной силой, которая открывает доступ к наследию, сокрытому или заключённому в Крови Христовой.

***I want to remind you again that the unique in its kind power of the Blood of Christ, outside the cross of Christ, will not bring us any benefit. Because it is precisely the truth about the cross of Christ that is that exceptional power that opens access to the inheritance hidden or enclosed in the blood of Christ.***

\*Ибо благоугодно было Отцу, чтобы в Нем обитала всякая полнота, и чтобы посредством Его примирить с Собою все, умиротворив через Него, Кровию креста Его, и земное и небесное (Кол.1:19-20).

***For it pleased the Father that in Him all the fullness should dwell, and by Him to reconcile all things to Himself, by Him, whether things on earth or things in heaven, having made peace through the blood of His cross. (Colossians 1:19-20).***

Не будем забывать, что задача профессионального обольстителя и искусителя, состоит в том, чтобы отделить истину о Крови Христовой, от истины креста Христова, дабы представить человеку, только ту часть истины, которая импонировала бы его желаниям, за которую ему не следовало бы платить никакой цены.

***Let's not forget that the task of a professional seducer and tempter is to separate the truth about the Blood of Christ from the truth of the cross of Christ, in order to present to a person only that part of the truth that would appeal to his desires, for which he should not have to pay any prices.***

Вот почему истина о Крови Христовой, вне креста Христова предстаёт такой заманчивой, увлекающей и соблазнительной.

***That is why the truth about the Blood of Christ, outside the cross of Christ, appears so tempting, captivating and seductive.***

Потому, что она урезана и представлена вне истины креста Христова. И роль человека, в реализации истины о Крови Христовой – это просто роль иждивенца, которая сводится к тому, чтобы удовлетворять все возникающие желания человека.

***Because it is truncated and presented outside the truth of the cross of Christ. And the role of a person in realizing the truth about the Blood of Christ is simply the role of a dependent, which boils down to satisfying all the emerging desires of a person.***

В такой интерпретации просто не остаётся места для выполнения желаний и интересов Бога. Так, как Бог и Его истина, подвергаются экспансивной эксплуатации, исключительно в интересах человека. Но на самом деле это далеко не так.

***In this interpretation, there is simply no room left for fulfilling the desires and interests of God. Just as God and His truth are subjected to expansive exploitation, solely in the interests of man. But in reality, this is far from the case.***

Пролитие крови Христовой, в первую очередь, призвано было удовлетворить требования святости Бога, а не желаний человека, так как эта Кровь, вносилась пред Лице Бога.

***The shedding of the blood of Christ, first of all, was intended to satisfy the requirements of the holiness of God, and not the desires of man, since this Blood was brought before the Face of God.***

И только затем, при соработе человека с Богом в области креста Христова, эта Кровь могла бы восполнить потребности человека.

***And only then, with the cooperation of man with God in the area of ​​the cross of Christ, this Blood could meet the needs of man.***

Нам уже достаточно известно, что в соработе с Богом всегда чётко распределены роли, как одной, так и другой стороны.

***We already know enough that in cooperation with God, the roles of both one and the other side are always clearly assigned.***

При этом Бог всегда выступает в роли Помощника. Что на практике означает, что Бог никогда, не будет совершать за нас выбора, и никогда не будет решать за нас, без нас.

***At the same time, God always acts as a Helper. Which in practice means that God will never make a choice for us, and will never decide for us, without us.***

И только, когда мы делаем правильный выбор, и соответственное нашему выбору решение, Он немедленно посылает нам свою помощь, в предмете Своего откровения.

***And only when we make the right choice, and the decision corresponding to our choice, He immediately sends us his help, in the subject of His revelation.***

\*И, подозвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною. Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее (Мк.8:34-35).

***When He had called the people to Himself, with His disciples also, He said to them, "Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. (Mark 8:34-35).***

Обратите внимание! В этом месте мы явно встречаемся с нашей ролью и с нашими возможностями, выраженными в несении своего креста, что позволяет нам следовать за Иисусом или соработать с истиной креста Христова.

***Note! At this point, we clearly meet with our role and with our capabilities expressed in carrying our cross, which allows us to follow Jesus or work with the truth of the cross of Christ.***

Другими словами говоря, несение своего креста, открывает доступ к удивительной и уникальной силе, заключённой в истине креста Христова.

***In other words, carrying your cross opens access to the amazing and unique power contained in the truth of the cross of Christ.***

\*Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова, чтобы не упразднить креста Христова. Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, - сила Божия (1.Кор.1:17-18).

***For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect. For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. (1 Corinthians 1:17-18).***

Согласно данной констатации, следование за Христом налегке, без несения своего креста или без соработы своим крестом, с крестом Христовым – напрасная трата времени и жизни.

***According to this statement, following Christ lightly, without carrying your cross or without working with your cross with the cross of Christ, is a waste of time and life.***

И если крест Христов – это призвание Христа, выраженное в его обязанностях, и в Его ответственности, так как в несении Своего креста, заключалась совершенная воля Отца и цель, ради которой Отец, послал Сына Своего в этот мир.

***And if the cross of Christ is the calling of Christ, expressed in his duties, and in His responsibility, since in bearing His cross was the perfect will of the Father and the goal for which the Father sent His Son into this world.***

То, наш крест – это наше призвание, выраженное в наших обязанностях или в нашей ответственности. И для того, чтобы выполнять наши обязанности, необходимо одно условие – отвергнуть себя или отрешиться от всего.

***Then our cross is our vocation, expressed in our duties or in our responsibility. And in order to fulfill our duties, one condition is necessary - to deny ourselves or to renounce everything.***

Другими словами говоря – определение нашего креста представлено в заповедях и повелениях Бога, относящихся непосредственно к нам. А исполнение или послушание этим заповедям, с нашей стороны – является несением нашего креста

***In other words speaking - the definition of our cross is presented in the commandments and commands of God, relating directly to us. And fulfillment or obedience to these commandments, on our part, is the bearing of our cross.***

Итак: Чем же является истина о кресте Христовом? Какая сила, и какая премудрость содержатся в этой отверженной людьми истине? И чем отличается крест Христов от нашего креста?

***So: What is the truth about the cross of Christ? What power and what wisdom is contained in this truth rejected by people? And how is the cross of Christ different from our cross?***

В буквальном смысле слова, крест – это орудие смертной казни или высшая мера наказания, практиковавшаяся в древнем мире. И в частности у Израильтян, которая впоследствии была позаимствованной и узаконенной Римским правосудием для рабов и всех тех, кто не являлся гражданином Рима.

***In the literal sense of the word, the cross is an instrument of the death penalty or capital punishment practiced in the ancient world. And in particular from the Israelites, which was later borrowed and legalized by Roman justice for slaves and all those who were not citizens of Rome.***

Однако, в Писании крест, помимо своего прямого назначения, как орудие смертной казни, обладает ещё и глубоким сакральным значением. И смысловое значение креста по отношению к человеку, и по отношению к Христу, имеет коренное отличие.

***However, in Scripture, the cross, in addition to its direct purpose, as an instrument of the death penalty, also has a deep sacred meaning. And the semantic meaning of the cross in relation to man, and in relation to Christ, has a fundamental difference.***

И если Кровь Христа призвана была изглаживать наш грех, то крест Христов, призван был упразднять производителя греха, в предмете нашей ветхой натуры, унаследованной нами от суетной жизни отцов.

***And if the Blood of Christ was called to blot out our sin, then the cross of Christ was called to abolish the producer of sin, in the subject of our old nature, inherited by us from the vain life of the fathers.***

Однако, истина о кресте Христовом, упраздняет производителя греха только в том случае, когда мы применяем усилия в соработе своиего креста, с крестом Христовым.

***However, the truth about the cross of Christ abolishes the producer of sin only when we apply efforts to work our cross with the cross of Christ.***

\*Тогда Иисус сказал ученикам Своим: если кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною, ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее;

Какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? или какой выкуп даст человек за душу свою? ибо приидет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими и тогда воздаст каждому по делам его (Мф.16:24-26).

***Then Jesus said to His disciples, "If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will find it.***

***For what profit is it to a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For the Son of Man will come in the glory of His Father with His angels, and then He will reward each according to his works. (Mark 16:24-26).***

Таким образом, несение своего креста, в предмете выполнения своего призвания, неразрывно связано с каким-то родом страдания, которое формирует человека в образ Божий.

***Thus, the bearing of one's cross, in the subject of fulfilling one's calling, is inextricably linked with some kind of suffering that shapes a person into the image of God.***

Однако не всякое страдание формирует наш характер. Ведь результатом, сделанного греха, также является страдание, да ещё и с последующей смертью.

***However, not all suffering forms our character. After all, the result of a sin made is also suffering, and even with subsequent death.***

Но такое страдание, никоим образом, не формирует человека в образ Божий. А напротив – трансформирует его в образ греха.

***But such suffering does not in any way mold a person into the image of God. On the contrary, it transforms it into the image of sin.***

Фраза «следуй за Мною» означает – подражай мне в том, как Я исполняю волю Моего Отца, выраженную в Его заповедях для Меня, точно также и ты, исполняй заповеди, данные для тебя.

***The phrase “follow me” means - imitate me in how I do the will of my Father, expressed in His commandments for Me, so you also, follow the commandments given to you.***

Иисус пришёл, чтобы творить волю Своего Отца. Исполнение этой воли являлось для Него необходимой и излюбленной пищей. Поэтому, все Его силы и возможности были направлены на искание и исполнение воли Отца.

***Jesus came to do the will of His Father. The fulfillment of this will was a necessary and favorite food for Him. Therefore, all His powers and capabilities were directed towards seeking and fulfilling the will of the Father.***

\*У Меня есть пища, которой вы не знаете. Посему ученики говорили между собою: разве кто принес Ему есть? Иисус говорит им: Моя пища есть творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его (Ин.4:32-34).

***But He said to them, "I have food to eat of which you do not know." Therefore the disciples said to one another, "Has anyone brought Him anything to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me, and to finish His work. (John 4:32-34).***

Воля Отца для Сына заключалась в том, что Он должен был на кресте, разменяться с человеком судьбами; взять на себя грех человека и возмездие за грех; а человеку, на этом же кресте отдать Свою праведность и наследие этой праведности.

***The will of the Father for the Son was that He had to exchange destinies with man on the cross; take upon ourselves the sin of man and the wages of sin; but to a person, on the same cross, give his righteousness and the inheritance of this righteousness.***